



TWOUP TUNEUP Bike Stand

User's Guide

GB F D E J CH



Max. Height
214 cm
(7 ft-1.5 in)

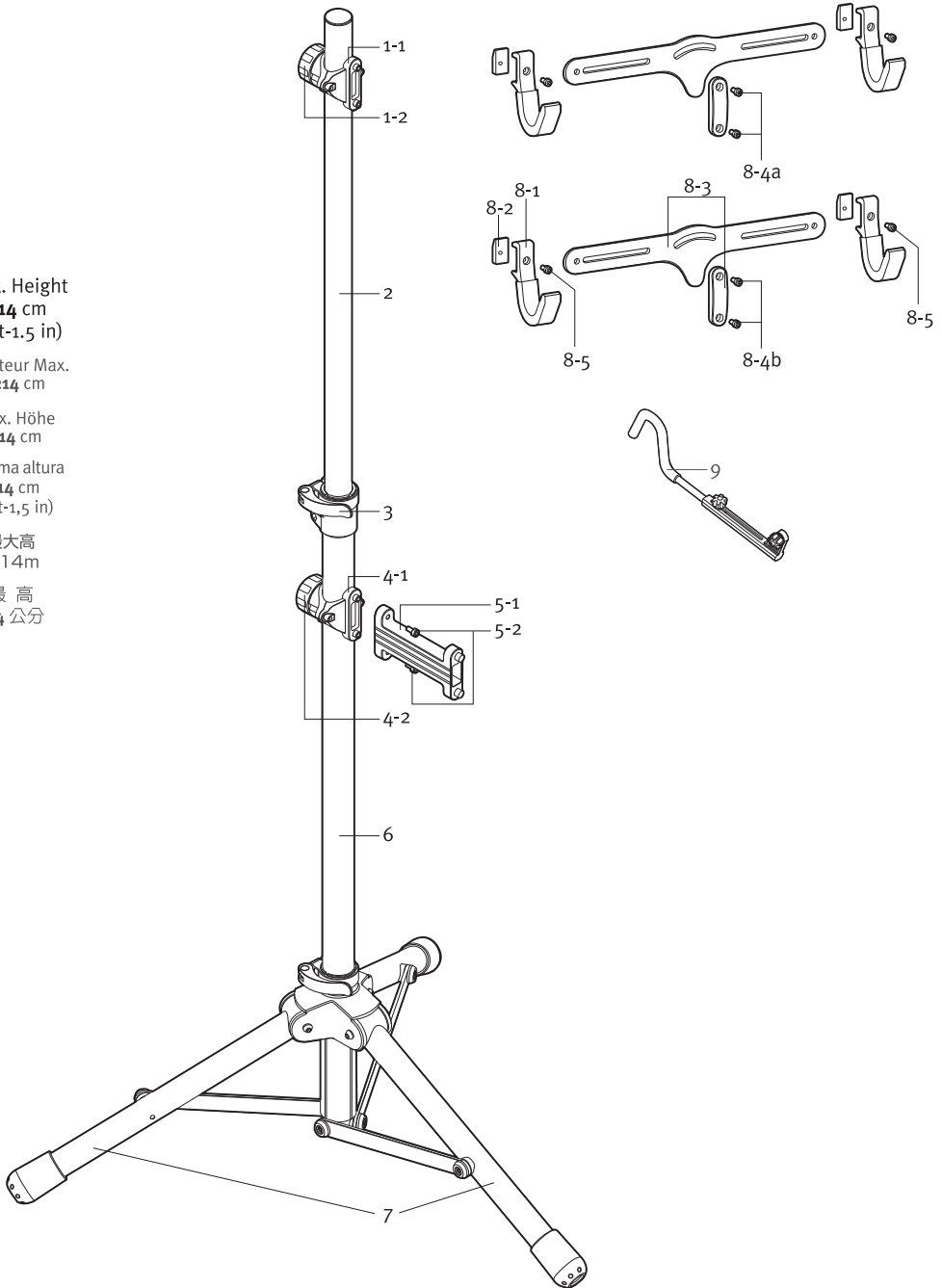
Hauteur Max.
214 cm

Max. Höhe
214 cm

Máxima altura
214 cm
(7 ft-1.5 in)

最大高
2.14m

最高
214 公分



PARTS LIST

LISTE DES PIÈCES/ EINZELTEILE/ LISTA DE ELEMENTOS/ パーツリスト/ 零件明細

GB

NO.	NAME	Q'TY
1.	Hook Unit Adaptor (ø38.1 mm) 1-1 Hook Unit Mounting Device 1-2 Adjusting Knob	1
2.	Extension Tube	1
3.	QR Clamp Lever	1
4.	Hook Unit Adaptor (ø44.0 mm) 4-1 Hook Unit Mounting Device 4-2 Adjusting Knob	1
5.	Extension Arm Set 5-1 Extension Arm 5-2 M6 x 1.0 mm x 20L Bolt	1 2
6.	Main Tube	1
7.	Supporting Legs	
8.	Hook Unit 8-1 Hook 8-2 Hook Locking Nut 8-3 Balance Adjusting Unit 8-4a M6 x 1.0 mm x 20L Bolt 8-4b M6 x 1.0 mm x 20L Bolt 8-5 M6 x 1.0 mm x 20L Bolt	4 4 2 2 2 4
9.	Handlebar Stabilizer	1

F

NO.	NOM	QTE
1.	Support crochet (ø38,1 mm) 1-1 Dispositif de montage 1-2 Vis de réglage	1
2.	Tube d'extension	1
3.	Levier de blocage rapide	1
4.	Support crochet (ø44,0 mm) 4-1 Dispositif de montage 4-2 Vis de réglage	1
5.	Kit d'extension 5-1 Bras d'extension 5-2 Boulon M6 x 1,0 mm x 20L	1 2
6.	Tube Principal	1
7.	Pieds de support	
8.	Kit crochet 8-1 Crochet 8-2 Ecrou du crochet 8-3 Ajustement de l'inclinaison 8-4a Boulon M6 x 1,0 mm x 20L 8-4b Boulon M6 x 1,0 mm x 20L 8-5 Boulon M6 x 1,0 mm x 20L	4 4 2 2 2 4
9.	Stabilisateur de guidon	1

D

NR.	NAME	ANZ.
1.	Hakenadapter (Ø 38,1 mm) 1-1 Hakenaufnahme 1-2 Feststellknopf	1
2.	Teleskop-Stange	1
3.	Schnellspanner	1
4.	Hakenadapter (Ø 44,0 mm) 4-1 Hakenaufnahme 4-2 Feststellknopf	1
5.	Verlängerungsarm-Einheit 5-1 Verlängerungsarm 5-2 M6 x 1,0 mm x 20L Schraube	1 2
6.	Hauptrohr	1
7.	Stativ	
8.	Hakeneinheit 8-1 Haken 8-2 Haken-Befestigungsmutter 8-3 Hakenadapterplatte 8-4a M6 x 1,0 mm x 20L Schraube 8-4b M6 x 1,0 mm x 20L Schraube 8-5 M6 x 1,0 mm x 20L Schraube	4 4 2 2 2 4
9.	HandleBar Stabilizer (Lenkerfixierung)	1

E

NO.	NOMER	CANTIDAD
1.	Gancho adaptador (ø38.1 mm) 1-1 Dispositivo de montaje del gancho 1-2 Tornillo de ajuste	1
2.	Tubo de extensión	1
3.	Palanca de abrazadera QR	1
4.	Gancho adaptador (ø44.0 mm) 4-1 Dispositivo de montaje del gancho 4-2 Tornillo de ajuste	1
5.	Set del brazo de extensión 5-1 Brazo de extensión 5-2 Tornillo M6 x 1,0 mm x 20L	1 2
6.	Tubo principal	1
7.	Patas de soporte	
8.	Gancho 8-1 Gancho 8-2 Tuerca de bloqueo del gancho 8-3 Unidad de equilibrado 8-4a Tornillo M6 x 1,0 mm x 20 L 8-4b Tornillo M6 x 1,0 mm x 20 L 8-5 Tornillo M6 x 1,0 mm x 20 L	4 4 2 2 2 4
9.	Estabilizador de manillar	1

J

NO.	品 名	数量
1.	フックユニットアダプター (ø38.1mm) 1-1 フックユニット取付金具 1-2 調整ノブ	1
2.	伸縮パイプ	1
3.	QR (クイックリリース) クランプレバー	1
4.	フックユニットアダプター (ø44.0mm) 4-1 フックユニット取付金具 4-2 調節ノブ	1
5.	延長アーム セット 5-1 延長アーム 5-2 M6×1.0mm×20L ボルト	1 2
6.	メインパイプ	1
7.	脚	
8.	フックユニット 8-1 フック 8-2 フック取付ナット 8-3 バランス調整ユニット 8-4a M6×1.0mm×20L ボルト 8-4b M6×1.0mm×20L ボルト 8-5 M6×1.0mm×20L ボルト	4 4 2 2 2 4
9.	ハンドルバー スタビライザー	1

CH

編號	名 稱	數量
1.	掛鉤組調整器 (ø38.1 mm) 1-1 掛鉤組固定座 1-2 調整鈕	1
2.	延長管	1
3.	快拆桿	1
4.	掛鉤組調整器 (ø44.0 mm) 4-1 掛鉤組固定座 4-2 調整鈕	1
5.	延伸臂組 5-1 延長臂 5-2 M6 x 1.0 mm x 20L 螺絲	1 2
6.	主體管	1
7.	腳架	
8.	掛鉤組 8-1 掛鉤 8-2 掛鉤鎖定螺帽 8-3 平衡調整組 8-4a M6 x 1.0 mm x 20L 螺絲 8-4b M6 x 1.0 mm x 20L 螺絲 8-5 M6 x 1.0 mm x 20L 螺絲	4 4 2 2 2 4
9.	車手把穩固鉤	1

INSTALLATION

INSTALLATION
AUFBAU
INSTALACIÓN
組立て
組装

Note:

Toujours déployer les pieds de support entièrement pour une assise plus stable.

Hinweis:

Breiten Sie die Standfüße des Stativs vollständig aus um eine bestmögliche Standfestigkeit zu erlangen.

Nota :

Extender siempre al máximo las patas de soporte para conseguir una base estable.

ASSEMBLING SUPPORTING LEGS

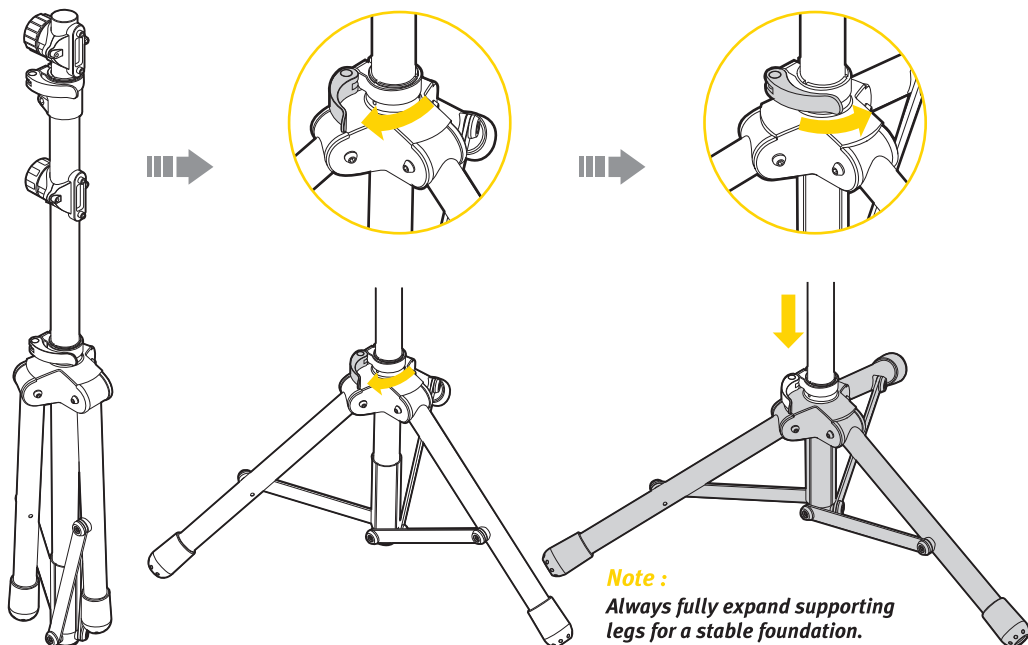
ASSEMBLER LES PIEDS DE SUPPORT
AUSRICHTEN DES STATIVS
MONTAJE DE LAS PATAS DE SOPORTE
脚の組立て
組装脚架

注意：

安定のために脚部は完全に広げた状態で使用してください。

注意事項：

請將腳架完全撐開，使其成為最穩固的底座。



Note :

Always fully expand supporting legs for a stable foundation.

Note:

Monter le bras d'extension uniquement sur le tube principal. Le bras d'extension doit être aligné avec un des pieds de support.

Hinweis:

Montieren Sie den Verlängerungsarm ausschließlich am Hauptrohr. Die Ausrichtung sollte in einer Linie mit einem der Standfüße erfolgen.

Nota :

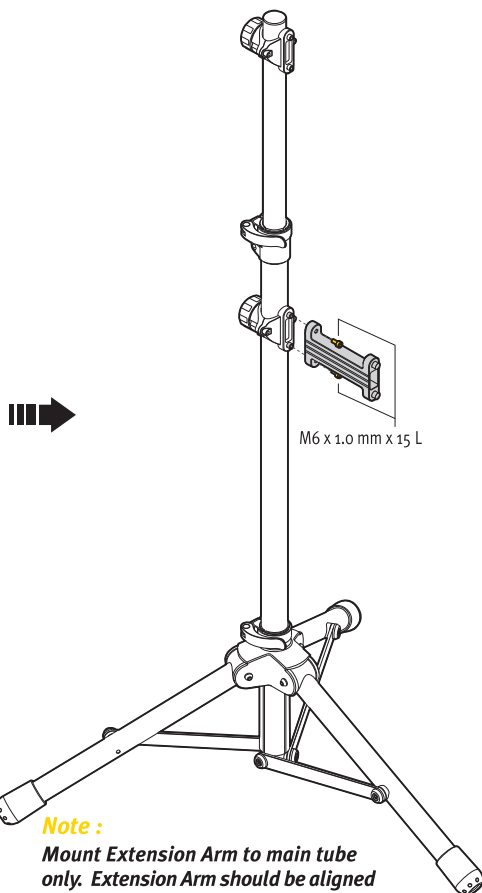
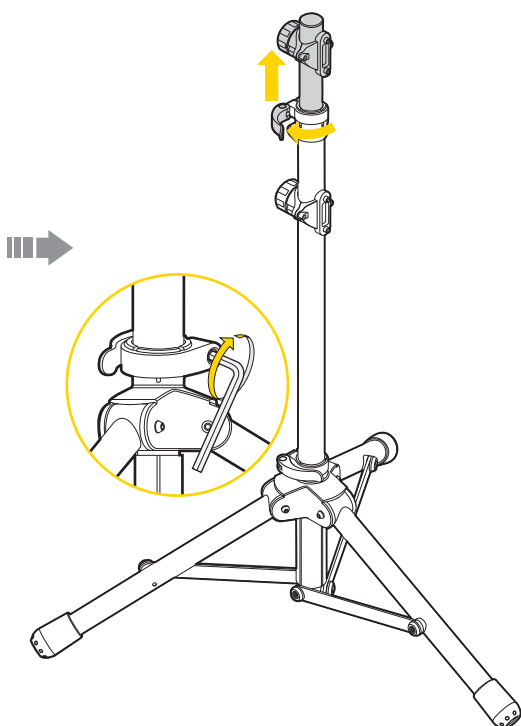
Fijar el brazo de extensión al tubo principal solamente. El brazo de extensión debe alinearse con una de las patas de soporte.

注意：

延長アームはメインパイプのフックユニット取付金具に取付けてください。延長アームの取付けは一本の脚の方向に合わせてください。

注意事項：

延伸臂僅限於安裝在主體管上，且延伸臂須與其中一隻腳架保持在同一平行線上。



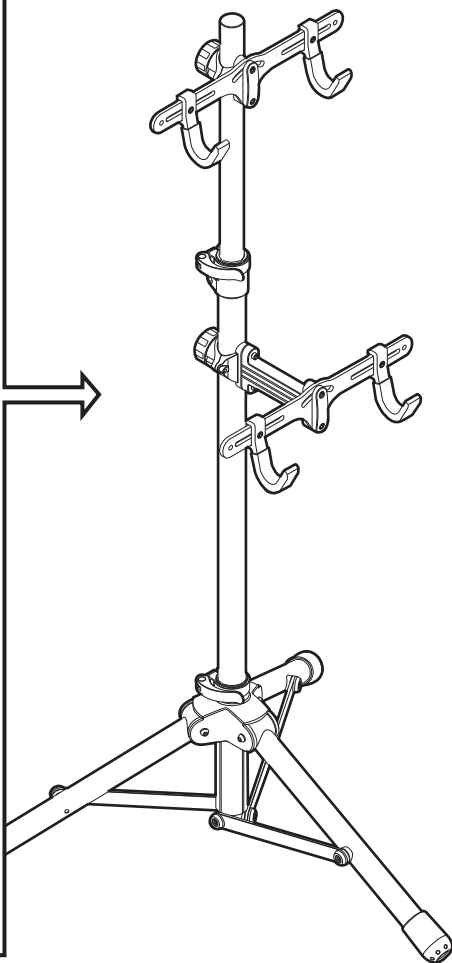
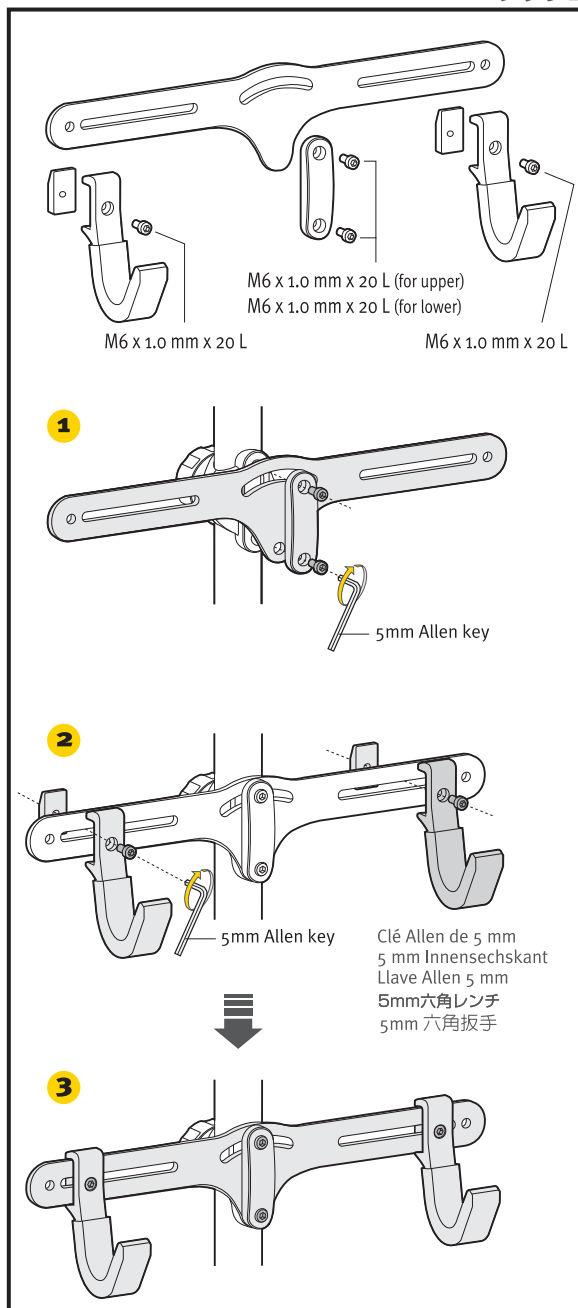
Note :

Mount Extension Arm to main tube only. Extension Arm should be aligned with one of the supporting legs.

INSTALLATION

ASSEMBLING HOOK UNIT TO HOOK UNIT ADAPTOR

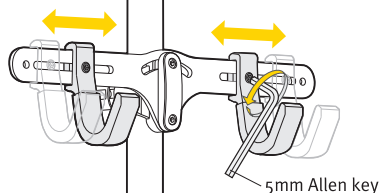
ASSEMBLER LES CROCHETS
MONTAGE DES HAKENS AM HAKENADAPTER
MONTAJE DE LOS GANCHOS EN EL ADAPTADOR
フックユニットの組立て・取付け
組裝掛鉤組至掛鉤組調整器上



INSTALLATION

ADJUSTING HOOK UNIT

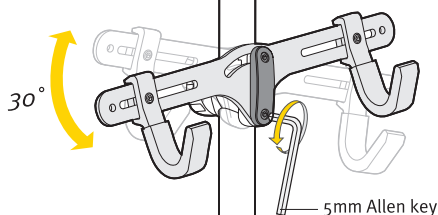
ADJUSTING HOOK POSITION



AJUSTER LES CROCHETS
EINSTELLEN DER HAKENEINHEIT
UNIDAD DE AJUSTE DEL GANCHO
フックユニットの調整
調整掛鉤組

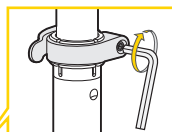
AJUSTER LA POSITION DES CROCHETS
EINSTELLEN DER HAKENPOSITION
AJUSTE DE LA POSICIÓN DEL GANCHO
フック取付位置の調整
調整掛鉤位置

ADJUSTING HOOK ANGLE



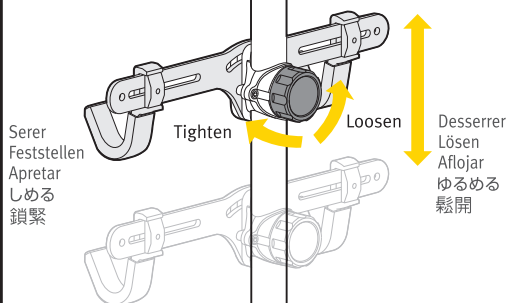
AJUSTER L'INCLINAISON
DES CROCHETS
EINSTELLEN DER
HORIZONTALEN AUSRICHTUNG
AJUSTE DEL ÁNGULO DEL GANCHO
フック取付角度の調整
調整掛鉤角度

Note :
Use 5 mm Allen key
to tighten tension
bolt if loose.



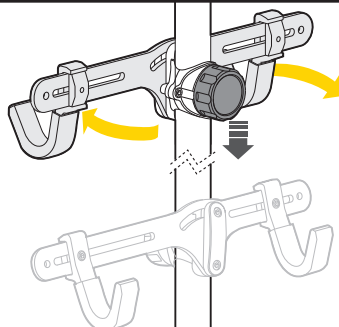
Recommended
Torque
3 Nm or 26.5 in-lbs

ADJUSTING HEIGHT

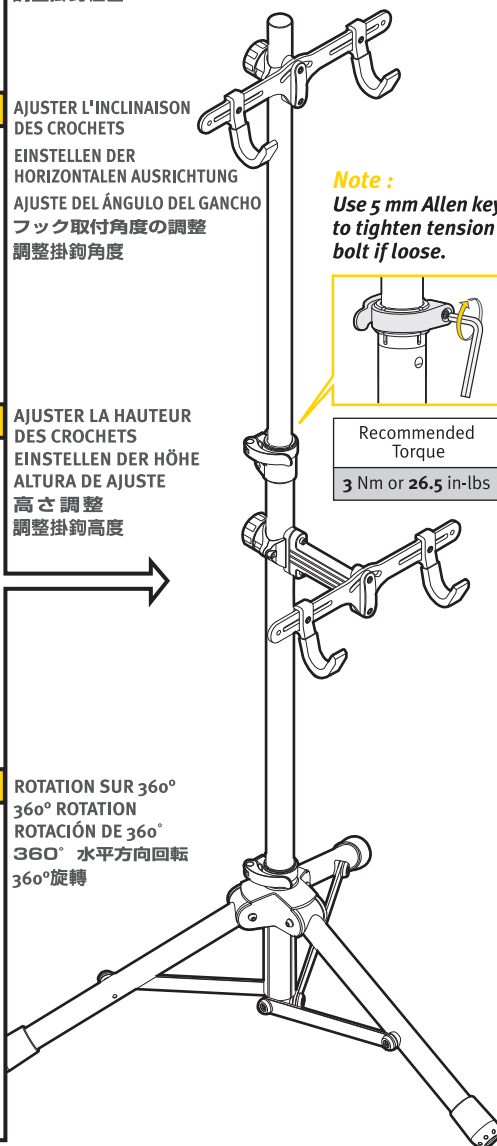


AJUSTER LA HAUTEUR
DES CROCHETS
EINSTELLEN DER HÖHE
ALTURA DE AJUSTE
高さ調整
調整掛鉤高度

360° ROTATION

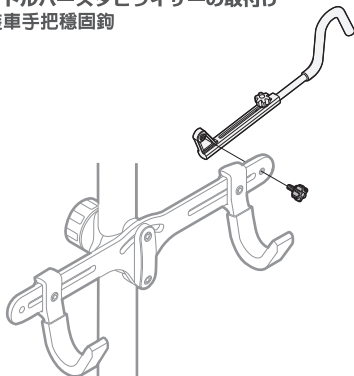


ROTATION SUR 360°
360° ROTATION
ROTACIÓN DE 360°
360° 水平方向回転
360°旋轉



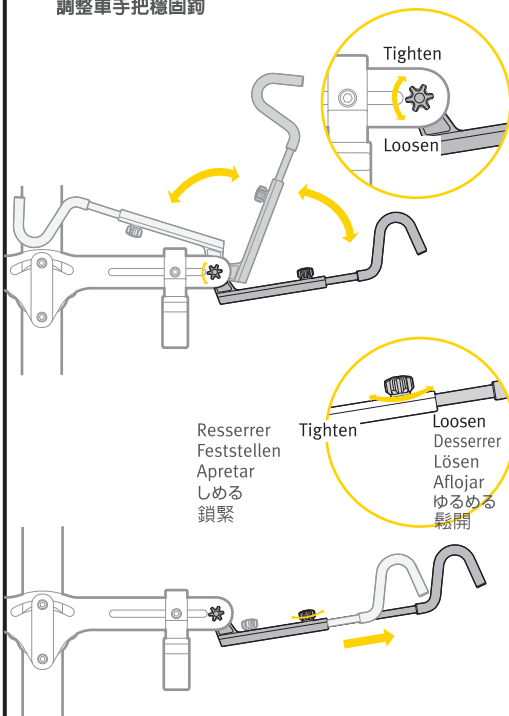
ASSEMBLING HANDLEBAR STABILIZER

ASSEMBLER LE STABILISATEUR DE GUIDON
MONTAGE DER LENKERFIXIERUNG
MONTAJE DEL ESTABILIZADOR DE MANILLAR
ハンドルバースタビライザーの取付け
組裝車手把穩固鉤



ADJUSTING HANDLEBAR STABILIZER

AJUSTER LE STABILISATEUR DE GUIDON
EINSTELLEN DER LENKERFIXIERUNG
AJUSTE DEL ESTABILIZADOR DEL MANILLAR
ハンドルバースタビライザーの調整
調整車手把穩固鉤



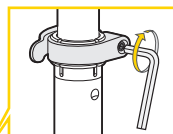
INSTALLER LE STABILISATEUR DE GUIDON SUR LE CROCHET INFÉRIEUR
MONTAGE DER LENKERFIXIERUNG AN DER UNTEREN HAKENEINHEIT
MONTAJE DEL ESTABILIZADOR DEL MANILLAR AL GANCHO INFERIOR
下側フックユニットへのハンドルバースタビライザーの取付け
組裝車手把穩固鉤至下掛鉤組

Empfohlener Anzugsdrehmoment
Couple recommandé
Par de torsión recomendado
推奨締付けトルク
建議的扭力強度

3 Nm or 26.5 in-lbs

Hinweis:

Verwenden Sie den 5 mm Innensechskant um, falls nötig, die Schraube des Schnellspanners zu lösen.



Note:

Utilisez une clé Allen de 5 mm pour resserrer le boulon de tension.

注意:

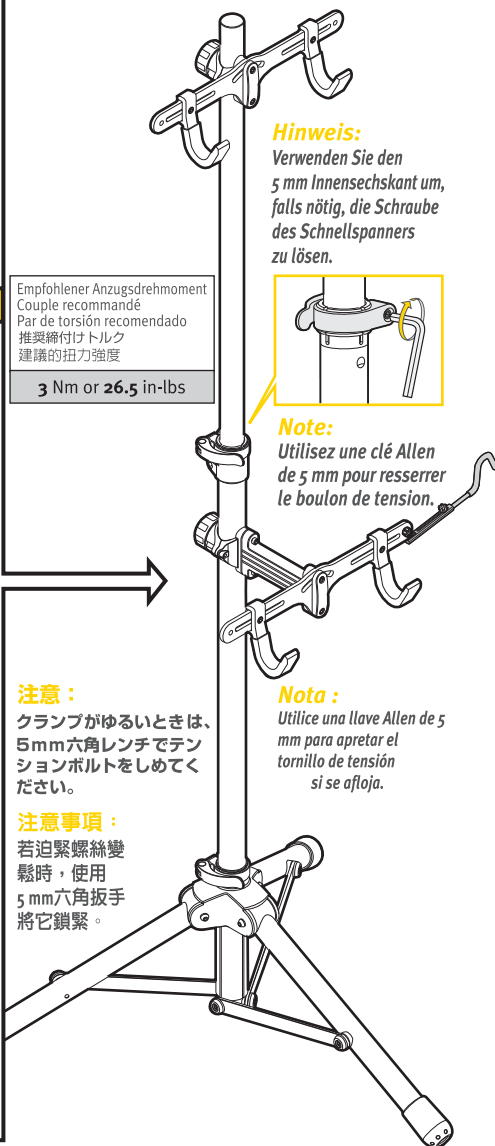
クランプがゆるいときは、5mm六角レンチでテンションボルトをしめてください。

注意事項:

若迫緊螺絲變鬆時，使用5mm六角扳手將它鎖緊。

Nota:

Utilice una llave Allen de 5 mm para apretar el tornillo de tensión si se afloja.



TUNE UP

TUNE UP/ TUNE UP/ TUNE UP/ 整備 / 調整

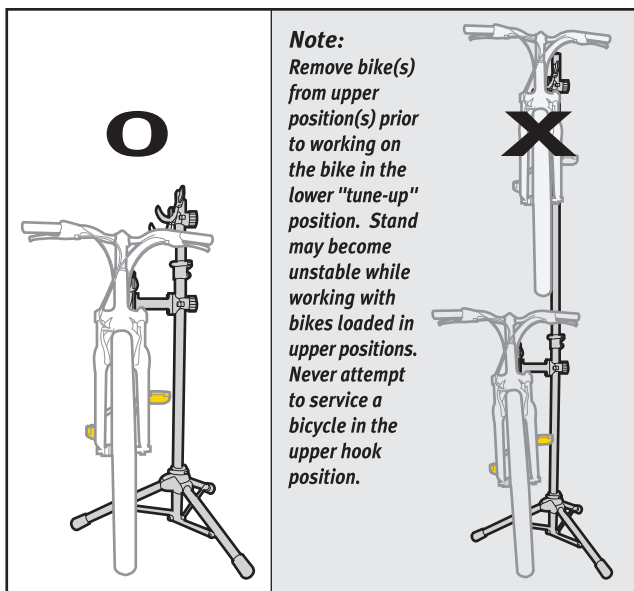
GB

TwoUp TuneUp can be used as a maintenance or storage bike stand. Never spin the rear wheel at high revolutions or apply your rear brake to a fast spinning wheel when your bike is installed on the TwoUp TuneUp bike stand. For added stability, it is recommended to use handlebar stabilizer and hold the handlebar or seatpost with one hand when rotating the pedals. Make sure the pedals do not interfere with the stand while spinning wheel.



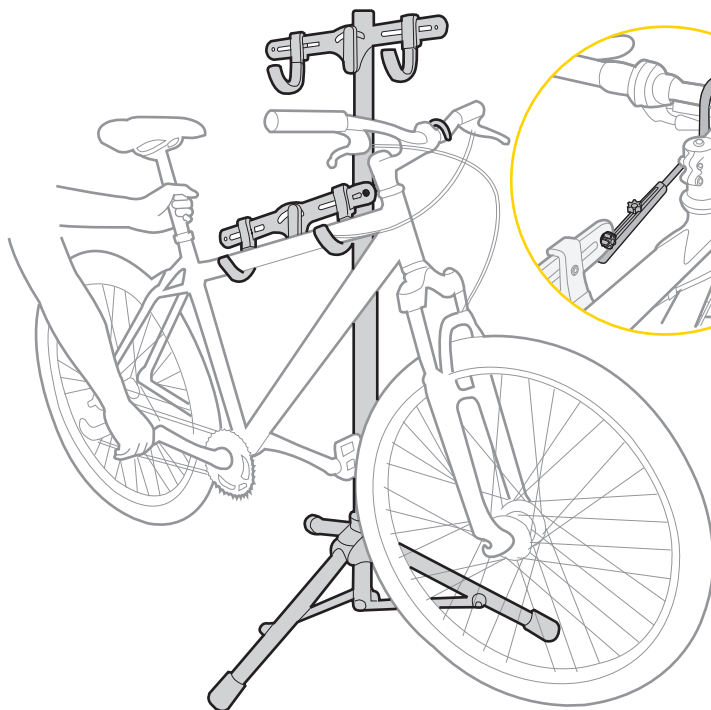
WARNING

The Extension Arm is designed for use only with the Topeak TwoUp TuneUp bike stand. Using the Extension Arm with any other Topeak stand products will void any warranty and cause unsafe conditions and potential bodily harm.



Note:

Remove bike(s) from upper position(s) prior to working on the bike in the lower "tune-up" position. Stand may become unstable while working with bikes loaded in upper positions. Never attempt to service a bicycle in the upper hook position.



WARNING

Always balance bike on its hook and make sure handlebar stabilizer is installed in correct position (perpendicular to handlebar). Incorrect position may cause damage to the handlebar stabilizer or your bike.

F

Le TwoUp TuneUp peut-être utilisé comme pieds de maintenance ou de rangement. Ne jamais faire tourner la roue arrière à grande vitesse ou freiner celle-ci brusquement lorsque le vélo est installé sur le support TwoUp TuneUp. Pour plus de stabilité, il est recommandé d'utiliser un stabilisateur de guidon et de tenir le pilier de selle ou le guidon d'une main lorsqu'on actionne les pédales. Vérifier que les pédales n'entrent pas en contact avec le support lorsqu'on fait tourner la roue.



AVERTISSEMENT

Le bras d'extension n'est destiné à être utilisé qu'avec le support Topeak TwoUp TuneUp. Utiliser le bras d'extension avec d'autres supports Topeak rendra la garantie nulle et peut engendrer des conditions peu sûres voire des lésions corporelles.

Retirer le(s) vélo(s) de la position supérieure avant de travailler sur le vélo situé sur la position "tune-up" inférieure. Le support pourrait devenir instable lors du travail avec des vélos installés en position supérieure. Ne jamais entretenir un vélo sur la partie supérieure.

Toujours suspendre le vélo sur son support et vérifier que le stabilisateur de guidon soit installé dans la bonne position (perpendiculaire au guidon). Une position incorrecte peut entraîner des dommages au stabilisateur ou au vélo.

E

TwoUp se puede utilizar como soporte de reparación o de almacenamiento. No gire nunca la rueda trasera a gran velocidad ni frene bruscamente la rueda cuando esté la bici en el TwoUp TuneUp. Para mayor estabilidad se recomienda utilizar la barra estabilizadora del manillar y sujetar por el manillar o la tija cuando gire los pedales. Asegúrese de que los pedales no interfieran con el soporte mientras gira la rueda.



ADVERTENCIA

El brazo de extensión está diseñado para utilizarse exclusivamente con el soporte para bicicletas TwoUp TuneUp de Topeak. La utilización del brazo de extensión en cualquier otro soporte Topeak anulará cualquier garantía y ocasionar condiciones inseguras y potencialmente peligrosas para la integridad corporal.

Quitar la bicicleta de arriba antes de trabajar en la bicicleta de la posición inferior del "tune-up". El pie puede quedar inestable mientras se trabaja con bicicletas en las posiciones superiores. No intente nunca reparar una bici en los ganchos superiores.

Equilibre siempre la bicicleta en su gancho y asegúrese de que el estabilizador de manillar esté instalado en su posición correcta. (perpendicular al manillar). Una colocación incorrecta puede provocar daños en el estabilizador de manillar o en su bicicleta.

CH

TwoUp TuneUp 可做為維修或置放腳踏車的立車架。當腳踏車已安置在本產品上時，請勿高速轉動後輪或在此時按壓後煞車。建議使用車手把穩固鉤，且在轉動腳踏板時，另一隻手握著車手把或座墊桿，以增加其穩固性。轉動車輪時，請確認腳踏板不會干涉到本產品。

D

Der TwoUp TuneUp kann sowohl als Reparatur- als auch als Ausstellungsständer verwendet werden. Lassen Sie das Hinterrad des Fahrrads niemals mit hohen Umdrehungen laufen und vermeiden Sie ein schnelles Zupacken der Hinterradbremse, wenn das Fahrrad auf dem Ständer gelagert ist. Für zusätzliche Sicherheit empfiehlt es sich die Lenkerfixierung zu verwenden und den Lenker bzw. die Sattelstütze mit einer Hand festzuhalten, wenn die Pedale bewegt werden. Achten Sie darauf, dass die Pedale bei ihrer Rotation nicht mit dem Ständer in Berührung kommen.



ACHTUNG

Der Verlängerungsarm kann ausschließlich mit dem Topeak TwoUp TuneUp Stand verwendet werden. Eine Verwendung mit anderen Topeak Ständern lässt bestehende Garantien unwirksam werden und kann zu gefährlichen Situationen und Verletzungen führen.

Entfernen Sie auf den höheren Haken hängende Fahrräder bevor Sie am Fahrrad in der unteren Position arbeiten. Ohne diese Maßnahme wird der Ständer instabil. Arbeiten Sie niemals an Fahrrädern, die an den oberen Haken hängen.

Das Fahrrad sollte auf dem Haken im Gleichgewicht gehalten werden. Achten Sie auch darauf, dass die Lenkerfixierung korrekt ausgerichtet ist (senkrecht zum Lenker). Eine inkorrekte Ausrichtung kann zu Schäden an der Lenkerfixierung und am Lenker führen.

J

ツープアップ チューナップは自転車整備用格納用バイクスタンドとして使用することができます。ツープアップ チューナップ バイクスタンドに自転車をのせたままリアホイールを高速回転させたり、高速回転しているリアホイールをブレーキで急制動しないようにしてください。ペダルを回転させるときはハンドルをハンドルバー スタビライザーで固定して、ハンドルやシートポストを手で保持してください。ホイールを回転させるときはペダルがスタンドなどに接触しないようにしてください。



警告

延長アームはトピーク ツープアップ チューナップ バイクスタンド専用ですトピーク製品であっても他のモデルに使用することはできません。他モデルに使用したことによる物的・人的などの事故への保障はいたしません。

自転車は必ず上側フックから先に降ろしてください。上側フックに自転車を載せたまま、下側フックの自転車を降ろすとスタンドが不安定になります。転倒の恐れがありますので、上側フックに載せた自転車の調整は行わないでください。

自転車はフックにバランス良く載せ、ハンドルスタビライザーはハンドルバーと直角になるように長さを調整してください。不正確な取り付けはハンドルスタビライザーを破損させたり、自転車に傷を付けたりする恐れがあります。



警告

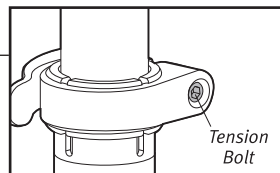
延伸臂是專為 Topeak TwoUp TuneUp 腳踏車立車架所設計的，不能將它用在Topeak其它任何立車架產品上，否則保固將變為無效，且有可能導致不安全的情形發生及有可能對身體造成損傷。

當下方在做維修調整自行車時，請先將上方的自行車移除。因利用立車架做維修工作時，若上方仍掛著自行車，立車架可能會變得搖動。切勿使用上方的掛鉤做任何維修調整自行車的工作。

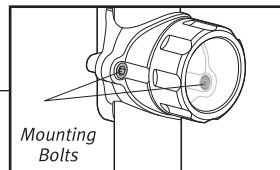
請確保腳踏車在掛鉤組維持平衡狀態以及確認車手把穩固鉤安裝後與車手把成垂直。不正確的安裝可能會對車手把穩固鉤或自行車造成損傷。

! IMPORTANT

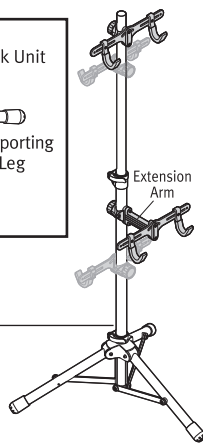
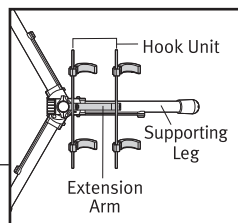
1. Always make sure main tube and extension tube are securely locked in place. Improper fastening may cause QR clamp lever and tension bolts to loosen resulting in collapse of stand.
2. Before placing bike(s) in TwoUp TuneUp bike stand, make sure the stand QR clamp levers are tightened.
3. Always balance bike on its hook and make sure handlebar stabilizer is installed in correct position (perpendicular to handlebar). Incorrect position may cause damage to the handlebar stabilizer or your bike.
4. Always remove bike(s) before breaking down the TwoUp TuneUp bike stand.
5. The adjusting knob should not be overtightened. If unable to loosen adjusting knob, loosen mounting bolts first, then loosen adjusting knob.
6. The maximum height of TwoUp TuneUp bike stand is 214 cm (7 ft - 1.5 in).
7. Maximum weight capacity per Hook Unit is 18 kilograms (39.7 lbs) and maximum weight capacity per stand is 72 kilograms (158.7 lbs).
8. The Extension Arm is designed for use only with the Topeak TwoUp TuneUp bike stand. Using the Extension Arm with any other Topeak stand products will void any warranty and cause unsafe conditions and potential bodily harm.
9. Always fully expand supporting legs for a stable foundation.
10. Position the extension arm parallel with one of the supporting legs for stability. Make sure the TwoUp TuneUp bike stand is balanced at all times to prevent personal injury and/or damage to bikes when hanging or removing bikes.
11. Two additional hook units can be mounted opposite to the extension arm and existing upper hook unit. Additional hook units are sold separately.



Use 5mm Allen key to tighten tension bolt if loose.

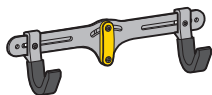


Use 5mm Allen key to loosen mounting bolts if adjusting knob is overtightened.



SPARE PARTS

Hook Unit



Art no. TW010-SP02 (for upper)
TW010-SP03 (for lower)

WARRANTY

2-year Warranty: All mechanical components against manufacturer defects only.

Warranty Claim Requirements

To obtain warranty service, you must have your original sales receipt. Items returned without a sales receipt will assume that the warranty begins on the date of manufacture. All warranties will be void if the product is damaged due to user crash, abuse, system alteration, modification, or used in any way not intended as described in this operating manual.

* The specifications and design are subject to change without notice.

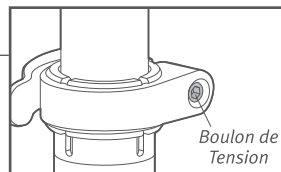
Topeak products are available only from professional bicycle shops.

Please contact your nearest Topeak authorized bicycle dealer for any questions.

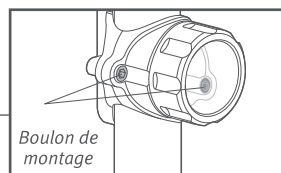
For customers in the USA, call: 1-800-250-3068 Website: www.topeak.com

Copyright © Topeak, Inc.

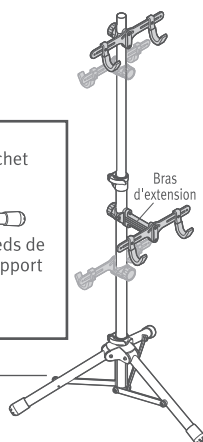
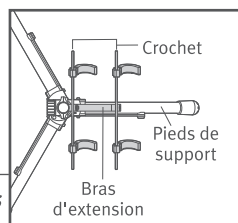
1. **Toujours vérifier que le tube principal et le tube d'extension soient verrouillés solidement. Un serrage trop souple du boulon de tension et du blocage rapide pourrait entraîner un effondrement du support.**
2. **Avant de placer le(s) vélo(s) sur le support TwoUp TuneUp, vérifier que les leviers des blocages rapides soient serrés.**
3. **Toujours suspendre le vélo sur son support et vérifier que le stabilisateur de guidon soit installé dans la bonne position (perpendiculaire au guidon). Une position incorrecte peut entraîner des dommages au stabilisateur ou au vélo.**
4. **Toujours retirer les vélos avant de replier le support TwoUp TuneUp.**
5. **La vis de réglage ne doit pas être trop serrée. Si vous ne pouvez pas desserrer la vis de réglage, desserrez d'abord les boulon de montage.**
6. **La hauteur maximale du support TwoUp Tune Up est de 214 cm (7ft-1,5 in).**
7. **La charge maximale par crochet est de 18 kilogrammes (39,7 lbs) et la charge maximale du support est de 72 kilogrammes (158,7 lbs).**
8. **Le bras d'extension n'est destiné à être utilisé qu'avec le support Topeak TwoUp TuneUp. Utiliser le bras d'extension avec d'autres supports Topeak rendra la garantie nulle et peut engendrer des conditions peu sûres voire des lésions corporelles.**
9. **Toujours déployer les pieds de support entièrement pour une assise plus stable.**
10. **Positionner le bras d'extension parallèle à un des pieds de support pour plus de stabilité. Vérifier que le support pour vélo TwoUp TuneUp soit en permanence en équilibre afin d'éviter blessures personnelles et/ou dommages au vélo lors du placement ou de l'enlèvement des vélos.**
11. **Deux crochets supplémentaires peuvent être montés sur le côté opposé au bras d'extension et au crochet supplémentaire. Les crochets supplémentaires sont vendus séparément.**



Utilisez une clé Allen de 5 mm pour resserrer le boulon de tension.

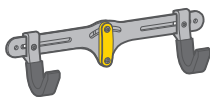


Utilisez une clé Allen de 5 mm pour desserrer le boulon de montage si la vis de réglage est trop serrée.



PIÈCES DETACHÉES

Crochet



Art no. TW010-SP02 (Pour le haut)
TW010-SP03 (Pour le bas)

GARANTIE LIMITEE

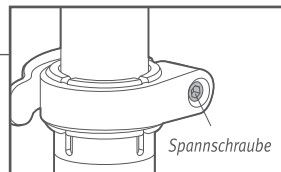
Garantie de 2 ans : toutes parties mécaniques contre tout défaut de fabrication seulement.

Réclamation de la garantie

Pour obtenir le service de garantie, vous devez avoir votre facture d'achat originale. La garantie de tout produit ne disposant pas de sa facture d'achat commence à la date de fabrication. Toute garantie sera considérée comme nulle si le produit a été endommagé suite à un abus, une altération du produit, ou si le produit n'a pas été utilisé tel que décrits dans ce guide. * certaines spécifications sont susceptibles de changer sans préavis.

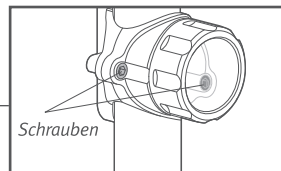
Les produits Topeak sont disponibles dans les magasins spécialisés. Si vous avez la moindre question, contactez votre revendeur le plus proche.
Website: www.topeak.com

1. Beachten Sie stets, dass das Hauptrohr und die Teleskopstange sicher befestigt sind. Ziehen Sie in jedem Fall die Spannschraube fest an! Durch unsachgemäße Befestigung können sich der Schnellspannhebel und die Spannschraube lösen und der Ständer würde einfallen.
2. Achten Sie auf den festen Sitz des Schnellspanners, bevor Sie Ihr Fahrrad auf den Ständer lagern.
3. Das Fahrrad sollte auf dem Haken im Gleichgewicht gehalten werden. Achten Sie auch darauf, dass die Lenkerfixierung korrekt ausgerichtet ist (senkrecht zum Lenker). Eine inkorrekte Ausrichtung kann zu Schäden an der Lenkerfixierung und am Lenker führen.
4. Nehmen Sie die Fahrräder vom Ständer, bevor Sie jenen einfahren.
5. Der Feststellknopf darf nicht zu fest angezogen werden. Sollte sich jener nicht lösen lassen, so lösen Sie vorab die Schrauben des Knopfes und lösen Sie dann den Feststellknopf.
6. Die maximale Höhe des TwoUp TuneUp Stands beträgt 214 cm.
7. Die maximale Traglast pro Hakeneinheit beträgt 18 kg. Die Gesamt-Traglast des Ständers beträgt 72 kg.
8. Der Verlängerungsarm kann ausschließlich mit dem Topeak TwoUp TuneUp Stand verwendet werden. Eine Verwendung mit anderen Topeak Ständern lässt bestehende Garantien unwirksam werden und kann zu gefährlichen Situationen und Verletzungen führen.
9. Breiten Sie die Standfüße des Stativs vollständig aus um eine bestmögliche Standfestigkeit zu erlangen.
10. Richten Sie den Verlängerungsarm parallel zu einem der Standbeine aus, um eine bestmögliche Stabilität des Ständers zu erhalten. Achten Sie stets auf das Gleichgewicht des Ständers, um Verletzungen und Schäden zu vermeiden, wenn Fahrräder auf den Ständer gegangen oder vom Ständer genommen werden.
11. Zwei zusätzliche Hakeneinheiten können an der gegenüberliegenden Seite der bereits installierten Hakeneinheiten montiert werden. Diese zusätzlichen Haken sind einzeln erhältlich.



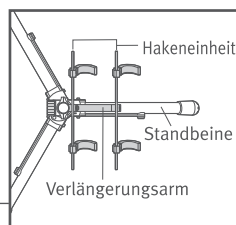
Spannschraube

Verwenden Sie den 5 mm Innensechskant um die Spannschraube festzuziehen.



Schrauben

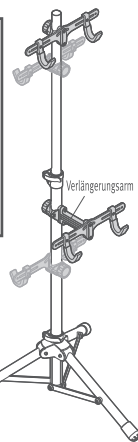
Verwenden Sie den 5 mm Innensechskant um die Schrauben des Feststellknopfes zu lösen, falls jener zu fest angezogen ist.



Hakeneinheit

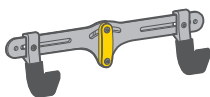
Standbeine

Verlängerungsarm



ERSATZTEILE

Hakeneinheit



Art. Nr. TW010-SP02 (für Teleskopstange)
TW010-SP03 (für Hauptrohr)

GEWÄHRLEISTUNGS-ANSPRUCH

2 Jahre Gewährleistung auf alle verbauten Teile nur gegen Herstellermängel.

Um Gewährleistungs-Service zu erhalten, benötigen Sie Ihren Original Kaufbeleg. Bei Artikeln, die ohne Kaufbeleg eingeschickt werden, wird davon ausgegangen, dass die Gewährleistungsfrist mit dem Herstellungsdatum beginnt.

Alle Gewährleistungsfristen werden ungültig, wenn der Artikel auf Grund eines Unfalls beschädigt oder zweckfremd verwendet wurde, Systemänderungen oder andere Veränderungen vorgenommen wurden oder der Artikel anders verwendet wurde als in diesem Handbuch beschrieben.

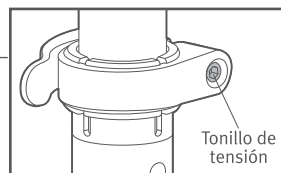
* Änderungen in Design und Eigenschaft bedürfen keiner vorigen Ankündigung.

Topeak Produkte sind ausschließlich in gut sortierten Fahrradläden erhältlich. Bitte nehmen Sie Kontakt mit Ihrem näheren Topeak Händler auf, um offene Fragen zu klären. Für Kunden in Deutschland, Tel. 0 26 30-95 52-0 / Homepage: www.topeak.de

Copyright © Topeak, Inc. 2009

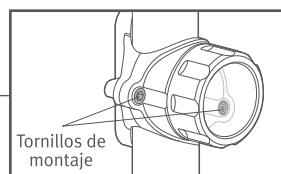
! IMPORTANTE

1. Asegúrese siempre de que el tubo principal y de extensión están bloqueados en su sitio. Una fijación inadecuada puede hacer que la palanca de enganche rápido QR y los tornillos de tensión se aflojen y el soporte se venga abajo.
2. Antes de colocar la(s) bicicleta(s) en el soporte TwoUp TuneUp, asegúrese de que las palancas de las abrazaderas QR están bien apretadas.
3. Equilibre siempre la bicicleta en su gancho y asegúrese de que el estabilizador de manillar está instalado en su posición correcta. (perpendicular al manillar). Una colocación incorrecta puede provocar daños en el estabilizador de manillar o en su bicicleta.
4. Quite siempre la(s) bicicleta(s) del soporte antes de plegarlo.
5. EL tornillo de ajuste no debe apretarse en exceso. Si no se puede aflojar la tuerca de ajuste, aflojar os tornillos de montaje primero y luego aflojar la tuerca de ajuste.
6. La altura máxima del soporte TwoUp TuneUp es de 214 cm (7 ft - 1,5 in).
7. El peso máximo de carga de cada gancho es de 18 Kg (39,7 lbs) y la máxima capacidad de carga del soporte es de 72 Kg (158,7 lbs).
8. El brazo de extensión está diseñado para ser utilizado con el soporte para bicicletas Topeak TwoUp TuneUp. la utilización de el brazo de extensión con otros productos de soporte de Topeak anulará cualquier garantía y ocasionará condiciones inseguras y potencialmente dañinas corporalmente.
9. Extienda siempre las patas de soporte completamente para conseguir una base estable.
10. Colocar el brazo de extensión paralelo con una de las patas de soporte para conseguir estabilidad. Asegúrese siempre de que el soporte para bicicletas TwoUp TuneUp está equilibrado para prevenir daños personales y/o daños en su bicicleta al colgar o descolgar las bicicletas.
11. Se pueden montar dos ganchos adicionales en la parte contraria del brazo de extensión y el gancho superior existente. Los ganchos adicionales se venden por separado.



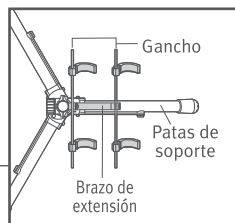
Tornillo de tensión

Utilice una llave Allen de 5mm para apretar el tornillo de tensión si se afloja.



Tornillos de montaje

Utilice una llave Allen de 5mm para aflojar los tornillos de montaje si la tuerca de ajuste está muy dura.



Gancho

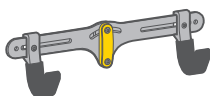
Patatas de soporte

Brazo de extensión



PIEZAS DE REPUESTO

unidad de gancho



Art no. TW010-SP02 (para superior)
TW010-SP03 (par inferior)

GARANTÍA

Garantía de 2 años: Todos los componentes mecánicos por defectos de fabricación.

Requerimientos para reclamación de garantía

Para obtener servicio de garantía, debe estar en posesión de su recibo de compra. Para los productos devueltos sin recibo de compra, se asumirá que la garantía comienza en su fecha de fabricación. Cualquier garantía quedará invalidada si el producto está dañado debido a golpes del usuario, abuso o alteración del sistema, modificación o utilización distinta a la que se describe en este manual.

* Las especificaciones y diseño están sujetas a cambios sin previo aviso.

Los productos Topeak están disponibles sólo en tiendas de ciclismo especializadas.

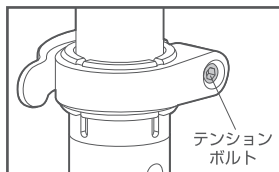
Por favor, contacte con su distribuidor Topeak autorizado más cercano para cualquier pregunta.

Página web: www.topeak.com

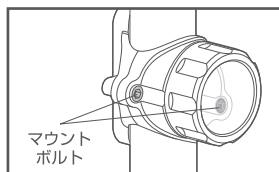
Copyright © Topeak, Inc. 2009

TwoUp
TuneUp Bike Stand

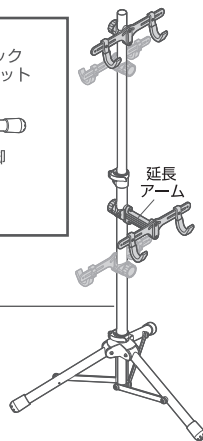
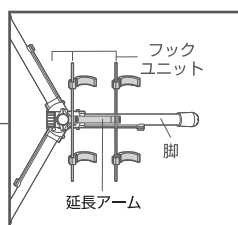
1. メインパイプと伸縮パイプが所定の位置に確実に固定されていることを常に確認してください。QRクランプレバーとテンションボルトのゆるみは、スタンドが急に縮まったり転倒したりする原因になり危険です。
2. 自転車をツーアップ チューンナップ スタンドへ載せる前に、必ずQRクランプレバーがしっかりとしまっていることを確認してください。
3. 自転車はフックにバランス良く載せ、ハンドルスタビライザーはハンドルバーと直角になるように長さを調整してください。不正確な取り付けはハンドルスタビライザーを破損させたり、自転車に傷を付けたりする恐れがあります。
4. 自転車を下ろしてからツーアップ チューンナップ バイクスタンドを折畳んでください。
5. 調整ノブをしめ付けすぎないようにしてください。しめすぎにより調整ノブがゆるまなくなったときは、マウントボルトを先にゆるめてから調整ノブをゆるめてください。
6. ツーアップ チューンナップ バイクスタンドの最大高は2.14mです。
7. フックユニットの最大制限重量は18kgです。スタンドの最大制限重量は72kgです。
8. 延長アームはトピーク ツーアップ チューンナップ バイクスタンド専用品であり、トピーク製品であっても他のモデルには使用することはできません。他のモデルに使用したことによる物的・人的などの事故への保障はいたしません。
9. 安定性を確保するために脚は完全に開いた状態で使用してください。
10. 安定性を保つため、延長アームは一本の脚と平行になるようにしてください。ケガや自転車の損傷防止のため、ツーアップ チューンナップ バイクスタンドへの自転車の載せ降ろしには十分に注意をしてください。
11. 2個のフックユニットを追加するときは、既存のフックユニットとは反対方向に向けて取付ける必要があります。追加用フックユニットは別売しています。



テンションボルトがゆるいようなら5mm六角レンチでしめてください。

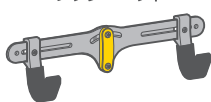


調整ノブをしめ付けすぎたときは5mm六角レンチでマウントボルトをゆるめてください。



スペア パーツ

フックユニット



TW010-SP02 (上段用)
TW010-SP03 (下段用)

保障期間

ご購入日より2年間：製造上の欠陥による機械部品の不良が対象です。

保障の請求

保障を受けるには、ご購入日の日付の入った領収書が必要です。領収書なしで保障を受ける場合の保障期間は製造年月日から起算させていただきます。お客様の事故などによる外的要因、誤使用、改造、およびこの取扱説明書に従わない本来の用途以外のご使用による故障は保障を受けられません。故障した製品は故障状況を明記して、お買い上げの販売店へお持ちください。お送りになる場合の送料はお客様にてご負担をお願いします。

* スペックやデザインは改良のため予告なく変更されることがあります。

トピーク製品は全国有名自転車店でお買い求めいただけます。

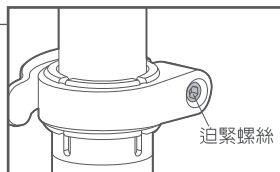
ご質問は、最寄りのトピーク正規販売店へどうぞ。

Website: www.topeak.jp

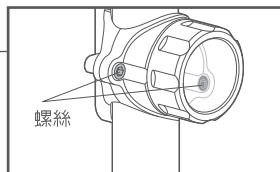
Copyright © Topeak, Inc. 2009

重要事項

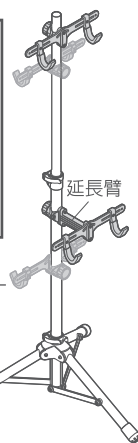
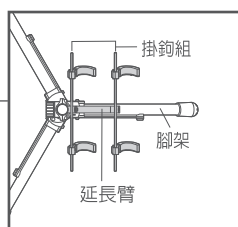
1. 請確實將主體管和延長管安全鎖定位。未轉緊快拆桿及迫緊螺絲，有可能導致立車架的倒塌。
2. 將腳踏車掛至本產品前，請確實將快拆桿轉緊。
3. 請確保腳踏車在掛鉤組維持平衡狀態以及確認車手把穩固安裝後與車手把成垂直。不正確的安裝可能會對車手把穩固鉤或自行車造成損傷。
4. 收折本產品前，請先將腳踏車移開。
5. 調整鈕不可過緊。若是無法鬆脫調整鈕時，先鬆開螺絲，再鬆開調整鈕。
6. 本產品最高可延伸至 214 公分 (7 呎 - 1.5 吋)。
7. 每一掛鉤最大承受重量為 18 公斤 (39.7 磅)，本產品最大承受重量為 72 公斤 (158.7 磅)。
8. 延伸臂是專為 Topeak TwoUp TuneUp 腳踏車立車架所設計的，不能將它用在Topeak其它任何立車架上，否則保固將失效。且有可能導致不安全的情形發生，也可能對身體造成損傷。
9. 請將腳架完全撐開，使其成為最穩固的底座。
10. 延長臂須與其中一隻腳架保持在同一平行線上，以增加其穩固性。務必確保本產品隨時都保持在平衡狀態，以避免吊掛或移除自行車時造成身體或自行車的損傷。
11. 可在現有兩組掛鉤的背面，加掛兩組另外選購的掛鉤。



迫緊螺絲變鬆時，使用 5 mm 六角扳手將它鎖緊。



若調整鈕過緊時，使用 5 mm 六角扳手將螺絲轉鬆。



零配件

掛鉤組



Art no. TW010-SP02 (上掛鉤)
TW010-SP03 (下掛鉤)

產品保固

二年品質保證，包含電子及機械零件的製造瑕疵部份。

保固要求

申請保固期限中的服務，須檢具原購買時之發票，若無法提供，則其保固期限將自製造日期開始算起。若因使用者不慎摔壞、使用不當、自行改裝、更改系統或未能按照說明書上的正確操作方式，本產品將不被列入保固範圍。

Topeak產品僅有在本公司授權的專業經銷商購買，才能享有保固的權利。

Topeak產品相關的資訊，請洽詢Topeak當地授權的經銷商，或聯絡

台灣 捷安特 服務專線：0800-461406

中國上海 海伯司達 服務專線：(0) 21-5031-9375

網址：www.topeak.com

Copyright © Topeak, Inc. 2007

M-TW010-ML-7-09

TwoUp
TuneUp Bike Stand